



## СОДЕРЖАНИЕ

### ФИЛОЛОГИЯ

<i>Безруков В. А.</i>	Специфика мимики и жестов человека при измененных состояниях сознания и средства их номинации в драматургических ремарках .....	5
<i>Бузаева Я. А.</i>	Инвариантные тенденции внутреннего порционирования текста сонета .....	14
<i>Валиева М. Р.</i>	Башкирские гласные [э], [и] и их происхождение .....	17
<i>Гараева Л. М.</i>	Комическое в агрессии профессиональных субкультур .....	21
<i>Голованова Е. И.</i>	Социолект шахтеров как отражение стереотипов профессионального сознания .....	26
<i>Гончарук Е. Ю.</i>	Анализ коммуникации по степени ее эффективности .....	30
<i>Давыдова И. В.</i>	Лингвокультурная репрезентация литературной ситуации «взаимоотношения в браке» в произведениях А. П. Чехова «Попрыгунья» и С. Моэма «The Painted Veil» .....	34
<i>Джабраилова С. Р.</i>	О семантическом наполнении концепта «природа» в лезгинском и русском языках .....	43
<i>Зиннатуллина Л. М.</i>	Использование контекстуально нетрансформированных адвербиальных фразеологических единиц в английском и русском языках .....	47
<i>Киуру К. В.</i>	Интернет-жанрология как направление изучения журналистского текста ...	51
<i>Климова О. В.</i>	Перспективы создания современного электронного словаря PR-терминологии .....	56
<i>Коноплев Д. Э.</i>	Распад диффузных индукторов маркированности как базовый процесс функционирования концептов экономического мышления .....	60
<i>Li Huizi</i>	Репрезентанты концепта «деньги» в русских и китайских сказках .....	64

#### УЧРЕДИТЕЛЬ

ФГБОУ ВПО «Челябинский государственный университет»

#### РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ

*Д. А. Циринг* – главный редактор  
*В. Д. Бучельников* – зам. главного редактора  
*Л. А. Шкатова* – главный редактор научного направления  
*Е. Н. Азначеева, Н. В. Александрова, М. В. Загидуллина, С. А. Питина, Н. Б. Попова, Н. Б. Приходкина, И. А. Фатеева, Д. В. Харитонов*

Редколлегия журнала может не разделять точку зрения авторов публикаций. Ответственность за содержание статей и качество перевода аннотаций несут авторы публикаций.

С требованиями к оформлению статей можно ознакомиться на сайте ЧелГУ [www.csu.ru](http://www.csu.ru).

Адрес редакционной коллегии:  
454084 Челябинск, пр. Победы, 162 в  
Тел.: (351)799-71-34

Редактор *О. Ю. Редькина*

Компьютерная верстка *А. А. Селютина*

Подписано в печать 30.12.14.  
Формат 60x84 1/8. Бумага офсетная.  
Гарнитура Таймс. Печать офсетная.  
Усл. печ. л. 19,9. Уч.-изд. л. 19,4.  
Тираж 500 экз. Заказ 117.  
Цена свободная

Издательство

Челябинского государственного университета  
454001 Челябинск, ул. Братьев Кашириных, 129

Полиграфический участок Издательства ЧелГУ  
454021 Челябинск, ул. Молодогвардейцев, 57 б

Журнал зарегистрирован в Роскомнадзоре.  
Св-во ПИ № ФС77-54546.  
Индекс 81226 в Объединённом каталоге «Пресса России»

<i>Логачева М. И.</i>	Общая характеристика семантических отношений в английском фразеологическом фонде: принцип системности в языке и его лингвистическое значение .....	67
<i>Месеняшина Л. А.</i>	И еще раз о жанре и формате .....	73
<i>Морозова А. А.</i>	Проблемные моменты коммуникативного взаимодействия в социальных сетях .....	76
<i>Москальчук Г. Г.</i>	Баланс формы текста как его структурная и функциональная характеристика .....	81
<i>Панова (Епифанова) Е. А.</i>	Эволюция структурного типа житийного предисловия в византийской и древнерусской агиографической традициях (в период с VI до рубежа XIV–XV веков включительно) .....	87
<i>Питина С. А.</i>	Топонимы и народные топонимы Челябинской области .....	92
<i>Пономарева О. Б.</i>	Межсемиотическая транспозиция концептосферы культуры на естественный язык .....	96
<i>Ремхе И. Н.</i>	К вопросу оценки эффективности теоретического моделирования перевода .....	104
<i>Султангареева Р. А.</i>	Магический фольклор башкир: специфика и мифоритуальные особенности репертуара .....	108
<i>Харина Р. С.</i>	Вариативность в немецких юридических текстах .....	115
<i>Хуснуллина Р. Д.</i>	Волк как национальный образ-архетип в современной башкирской прозе ...	120
<i>Шаповал В. В.</i>	О трактовках внешней и внутренней критики, подлинности и достоверности в лексикографии .....	125
<i>Шапочкин Д. В.</i>	Комплексный лингвистический подход к исследованию политической языковой личности .....	129
<i>Шелестюк Е. В.</i>	Психолингвистические факторы консенсусного речевого взаимодействия .....	133
<i>Щербахо Н. В.</i>	Хронотоп как средство самопрезентации языковой личности (на примере мемуаров Николая I Романова) .....	144
<i>Юсупова А. М.</i>	Стереотип «человек труда» в региональном публицистическом дискурсе ...	148
<b>ИСКУССТВОВЕДЕНИЕ</b>		
<i>Кислицын Н. А.</i>	Приемы игры на баяне как двигательные формы музыкальной артикуляции .....	152
<i>Симчук К. А.</i>	Всемирные выставки Парижа XIX века: градообразующая роль и общественное значение .....	157
<b>Summary</b> .....		163
<b>Сведения об авторах</b> .....		168